



# HERENCIA Y FUTURO

APRENDIERON DE SUS PADRES Y ABUELOS, Y AHORA SON ELLOS QUIENES SIGUEN LA TRADICIÓN DE SU PUEBLO Y RESCATAN EL VALOR DE SUS TÉCNICAS ANCESTRALES PARA QUE NO SE OLVIDEN. ESTOS DIEZ ARTESANOS PERTENECIENTES A PUEBLOS ORIGINARIOS MANTIENEN VIVA SU CULTURA Y ASÍ LO RECONOCE EL SELLO ARTESANÍA INDÍGENA 2021 QUE ACABAN DE RECIBIR.

*Texto, María Cecilia de Frutos D. Fotografías, Macarena Achurra.*



**A**ymara, colla, diaguita, rapanuí, mapuche y kawésqar son los pueblos a los que pertenecen las obras premiadas con el Sello Artesanía Indígena 2021, entregado por el Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio a través de la Subdirección Nacional de Pueblos Originarios del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural, en conjunto con el Programa de Artesanía UC. Una distinción que en su sexta versión vuelve a honrar las técnicas ancestrales tradicionales de distintos grupos originarios de nuestro territorio, revitalizando su conocimiento y difundiendo sus ma-

nifestaciones culturales.

Del mundo aymara, la pieza textil "Walluña" –usada para sembrar la quínoa–, de la artesana Delfina García Choque, y "Jiska Bandola. Instrumento tradicional para niños aymaras", realizado por Rubén Moscoso Mamani, fueron destacados en la Región de Tarapacá. Representando al pueblo colla, desde Atacama fue distinguido Rodrigo Rojas Órdenes por su "Riendas con taboca de crin de caballo", un objeto empleado en la cordillera para amarrar animales y cargas, también para amansar, y que él aprendió a fabricar gracias a su abuelo.

También premiada, la artesana

diaguita Doris Campillay Villegas es la creadora del textil "Manta engüinchada", tejida con lana de oveja en un telar tipo "palo plantado", en el sector de Juntas de Valeriano, comuna de Alto del Carmen.

Mucho más al sur, en La Araucanía se reconoció el trabajo de tres artesanos mapuche: José Huaiquimil Millahueque, del sector de Huentel Grande en la comuna de Freire, con su obra "Xülke Kúsaw", contenedor hecho con cuero o ubre de vaca, usado para guardar semillas y recolectar frutos silvestres. También a Francisca Coñuecao Colipí, de la comuna de Cholchol, con su tradicional "Manta

**KIÑEKE METAWE,** vasijas ceremoniales mapuche, de la artesana Gloria Huenchuleo Chichahual, de La Cisterna.

**TRARILONGKO,** de Lidia Cruces Leviqueo, confeccionado con monedas de 1920 y 1910.

**MANTA** engüinchada, de Doris Campillay, es propia del pueblo diaguita. Tejida con lana de oveja teñida con raíces.

Fecha: 01-01-2022  
Medio: El Mercurio  
Supl.: El Mercurio - VD  
Tipo: Tendencias  
Título: **HERENCIA Y FUTURO**

Pág.: 7  
Cm2: 543,9

Tiraje: 126.654  
Lectoría: 320.543  
Favorabilidad: ☐ No Definida



#### LA MANTA

Cacique de Francisca Coñuenao Colipí fue una de las premiadas.

#### RUBÉN MOSCOSO

Mamani, artesano de Alto Hospicio, fue premiado por este instrumento tradicional para niños aymaras.



#### VERSIÓN

miniatura de la red para cazar lobos marinos, para que los niños kawésqar aprendan la técnica y el uso del junquillo y mimbre.



cacique"; y a Daniel Huencho, de Nueva Imperial, por la pieza masculina "Rastra Lukutuwe", un cinturón que se relaciona con el mundo ecuestre y la metalurgia mapuche.

En la comuna de La Cisterna, Santiago, la artesana Gloria Huenchuleo Chicahual, también del pueblo mapuche, fue premiada gracias a sus vasijas ceremoniales "Kiñeke metawe", hechas a la manera antigua, como una alfarería que rescata las costumbres pasadas y las preserva para el futuro, según cuenta. Además, Lidia Cruces Leviqueo, artesana mapuche de la comunidad Antonio Leviqueo en Contulmo, destacó por su cinti-

llo "Trarilongko".

Por último, el grupo de diez premiados lo cierra Raúl Edén Ulloa, desde la comuna de Natales, quien fue distinguido por la pieza "Feiëetqal", un artefacto de caza hecho con junquillo y mimbre, usado hasta hoy por los kawésqar de Puerto Edén.

A ellos se suman cinco menciones honrosas para las creaciones "Kupülwe", de Nekul Reumay Painiqueo y Kajfvrar Reumay Painiqueo, de la comuna de Cholchol; "Moai Tangata", de Tevo Pakarati, artesano de Rapa Nui; "Boleadoras", de Humberto Guajardo Quispe del pueblo colla; "Faja de Isla Cailin", obra de Osvaldo Guineo Obando, artesa-

no mapuche huilliche de Isla Cailin, Región de Los Lagos, y "Kiñe Koyon" de la Yorka Cheuquían Gallardo, artesana mapuche de la comuna de Coyhaique. "Quienes son creadores y creadoras de obras de artesanía son conocedores por herencia ancestral de los detalles más íntimos de los ciclos naturales de sus territorios de origen. También manejan las claves culturales antiguas, muchas veces olvidadas, depositadas en aquellos espacios que inspiraron las obras de sus ancestros, y que en el presente reproducen y ponen a disposición", dice Consuelo Valdés, ministra de las Culturas, las Artes y el Patrimonio. VD

#### EL ARTESANO

Rodrigo Rojas Órdenes fue reconocido por estas riendas con taboca de crin de caballo.

#### XÜLKE KÜSAW,

piezas fabricadas con cuero o ubre de vaca por José Huaiquimil Millahuque, de la comuna de Freire.